

房藥大坎寧
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PHOCALINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每盒五元 兩盒十元
支行在哥林比亞街
亞夾街市定街

李福包醫皮膚病限日痊愈
得此良藥 斷無皮膚病之必要
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治皮膚病無一不之聖藥無
論任何皮膚病濕毒瘡毒癰疽及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼治除
一概皮膚癢癢等症此藥膏立即止痛無癢無痛將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊愈若久不愈即將原銀加倍奉還確有實驗非常之把
握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者請此藥膏勝過神
本醫生醫務所寓哥林比亞街四號雲哥華旅館十八號房
代理處 金利源 國信公司 匯生源 五大商店
廣萬生 元發華棧
通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65
Vancouver, B.C. Can.

OGDEN'S VIRGINIA CIGARETTES
為吸烟而欲達到較實心計。
請試用惡烟烟絲以自憐憫。
因用特種優良成熟烟草混
合而製者。易於捲。樂於吸



恭頌李福先生之良藥
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心
啟者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干皮厚起白亮如蛇鱗脫去登
層再復登層紅腫痛癢難堪經有年餘屢延諸中西醫治用藥中西各
藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚病藥膏寄弟往
李福先生處購得藥膏試用將他之藥膏擦後登時止癢立見奇功再購
壹盒擦不數日將弟之痛苦癢癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟
之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確
快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚濕毒癢癢不堪有數年之久如行蟻咬無法制止弟見大漢公
報李福先生廣告有皮膚病藥膏試用立見奇功再購數盒繼續擦
之果然藥到病除弟深感先生之德德愧無以報謹登數言俾同病者知所問
津焉
旅雲埠台山湯湖李長煒恭頌

恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥擦處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗手感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有皮膚症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生
付來應用由COD便妥此頌
民國三十二年 十月廿六日
從亞探市埠 弟馬文付

恭頌李福先生之良藥
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心
啟者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干皮厚起白亮如蛇鱗脫去登
層再復登層紅腫痛癢難堪經有年餘屢延諸中西醫治用藥中西各
藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚病藥膏寄弟往
李福先生處購得藥膏試用將他之藥膏擦後登時止癢立見奇功再購
壹盒擦不數日將弟之痛苦癢癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟
之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確
快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥擦處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗手感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有皮膚症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生
付來應用由COD便妥此頌
民國三十二年 十月廿六日
從亞探市埠 弟馬文付

祖國新聞
●資源委員會
請利用中英貸款
重慶通訊 資源委員會頃領財政部
局 在中英借款項下撥付一百二十
三萬餘鎊辦水上移動電廠器材及各
工廠配件 係備反攻中收復城市臨
時恢復用電 及維持當前工廠電三
方面之急需
又訊 中英第壹次信用貸款 十月
一日到期之本息 及第二次信用貸
款十一月一日到期利息 共約二拾
三萬餘鎊 除以前該貸款結存數充
償外 所缺九萬鎊 已由貿易委員
會與公司分擔 如數籌備
又訊 澳洲商業界人士 前曾草擬
中澳戰後貿易意見書致我財政當局
建議雙方商品互惠供應 並擬請
我國輸澳商品應提高品質等項 頃
我政府當局 已飭令澳使館進行
中澳商務調查與計劃之工作 派
遣駐澳商務官查察 待太平洋戰事
結束 交通恢復後再議云
●擬增國外
使領人員之待遇
重慶昨十二月廿日廣播訊 重慶國
民公報載 據外交部消息 當局鑒
於國外各地生活程度增高 現擬修
正駐外國使領外交人員之待遇云
●王正廷博士
赴貴陽辦理賑務
重慶昨拾二月三十日廣播訊 重慶
新聞 財政 工商各界聯合組織之
湘桂難胞慰勞團由王正廷博士率領
定期離渝赴貴陽 該團此行携有
衣服 棉被 藥品共八八大車 抵貴
陽後 將在貴陽指導賑務之社會部
長谷正綱會商救濟辦法 及分發賑
款及賑品事宜 至各界捐集之賑款
壹千萬元 經已先行匯往云
又英國聯合助華會 近以該會第九
期助華聯合華幣九千萬元 由英倫
匯到中國

煥關
接車行李貨物
兼有煤炭發售
131 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
日 MA. 1037 夜 MA. 9827



亞旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

大根丸
發育不全根短小每晚一服連服廿日吹根大成夜發
育食丸一料偉大驚人六寸不等效驗如神若戰戰兢兢早
半點吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍虎百戰百勝如
蒙光顧請早購備存無幾絕市近期
（扶鎗久戰丸） 每瓶一元 兩打十五元
（長期抗戰丸） 每瓶一元 兩打十五元
（外掛鎗管） 延長抗戰 彈無虛發 鎗鎗連連
（燃花戀情素） 每瓶壹元 每打六元 兩打十元
（佳偶香素） 每瓶壹元 每打六元 兩打十元
（實驗消痔丸） 每盒壹圓 每打拾圓
（頑癬掃光水） 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血毒 頸項牛皮頑癬 四肢對門濕癬
週身疥癬 陰處癢癢 此水清白 不污衣
不爛肉 止癢殺菌 當堂見功 如不獲效 原銀奉還
（通尿殺菌丸） 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸 導引通暢 搜羅菌質 盡從小便驅出 輕
症三日其病若失 男婦咸宜 藥味清涼無毒無副作用
小便 無碍工作 保無絕嗣 如不効驗 原銀奉還
（來函照錄）
天生堂執事先生大鑒啟者前接大根丸一料依單服
法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取大根丸二料
以防絕市 草此謹頌
廿三年十二月三號 梅秋字頓
天生堂執事先生大鑒啟者前接大根丸一料依單服
法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取大根丸二料
以防絕市 草此謹頌
廿三年十二月三號 梅秋字頓

代理敬文氏丸散
強大丸 每盒六元 試用壹元五 九折
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
長期抗戰丸 每盒五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啟

汝之眼
先生日中之工作多是用
眼力若視力覺得不自
然之處請早日到來將眼配驗
測視力 專門家
地氏
ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B. C.

黃一平
科全外內幼老婦男
醫務所設在亞細亞街四四三號半（即
蓮花旅館樓下）電話三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

特別穩固夾萬發售
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可
能保護銀兩與金器首飾以免盜竊
如蒙賜顧請向或在喊線商量均可
F. J. HILLHOUSE
649 5th St. E. North Vancouver
Phone-North 16861

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟

華友欲回鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理匯兌。
非常妥當。現加改善。更為快捷。
匯價每張匯票收郵費八角。電
匯有中國銀行登記電匯號碼者。每
次收電匯費三元五角。華友欲
款回家者。可向本行或本行之城埠
分行接洽。如因言路不便。請直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
電派路銀行

廣珍金器鐘錶
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 哥林比亞街
二埠 六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽。靴
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
必能節省金錢。

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血丸 (Preston's Nerve Food)
此藥專治神經衰弱。每盒壹元。兩盒二元。
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元。及二元五角
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元。及二元五角
藥單小心配合 洗滌淋及淋相
編來佐治街懷德藥房啟

錦昌公司
GUM JUNG CO. LTD.
107 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C.
新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙
胞賜顧往來咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己倘蒙賜顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹元號萬金紫總樓下
司理馬本步敬啟